

DODATOK č. 07 83 0267 08 03
k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0267 08 00

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Názov: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
V zastúpení: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: 00 603 481
DIČ: 2020372596

bankové spojenie: ČSOB, a.s.

IBAN: SK5875000000000025828453
Variabilný symbol - nájom: 0783026708

IBAN: SK9375000000000025826853
Variabilný symbol -
služby spojené s nájmom: 0783026708

(ďalej len „prenajíateľ“)

a

nájomca:

Názov: Občianske združenie ULITA
sídlo: Kopčianska 90, 851 01 Bratislava
V zastúpení: Mgr. Veronika Gajarská, predsedníčka
Mgr. Dominika Göghová, predsedníčka

IČO: 42 130 387

(ďalej len „nájomca“)

(„prenajíateľ“ a „nájomca“ ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“ a jednotlivito ako „zmluvná strana“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle čl. VIII ods. 1 Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0267 08 00 uzatvorenej dňa 06.05.2008 v znení dodatkov č.1-2 (ďalej len „zmluva“) tento Dodatok č. 3 (ďalej len „dodatok“)

Čl. I

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 06.05.2008 Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0267 08 00, predmetom ktorej sú nebytové priestory spolu výmere 59,82 m² v Bratislave, k. ú. Petržalka na Kopčianskej ul. č. 90, v objekte súp. č. 2984 na parc. č. 5797/1, LV č. 1552.

Čl. II Zmeny zmluvy

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách zmluvy:

1. V článku I. ods. 2 zmluvy

sa vypúšťa text:

„Prenajíateľ za nižšie uvedených podmienok prenajíma nájomcovi časť nehnuteľností uvedenej v ods. 1 tohto článku, ako hlavné miestnosti č. 17 vo výmere 18,92 m², č. 16/a o výmere 12,72 m², č. 16/b o výmere 11,74 m² a ako vedľajšie priestory: miestnosti č. 21 o výmere 2,75 m², č. 9 a 10 o výmere 4,68 m² t. zn. celkovo vo výmere 59,82 m² (ďalej len „predmet nájmu“), vyznačené v nákrese, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto zmluvy.“

a nahrádza sa novým textom:

„Prenajíateľ za nižšie uvedených podmienok prenajíma nájomcovi časť nehnuteľností uvedenej v ods. 1 tohto článku a to nebytové priestory spolu vo výmere 120,72 m² (ďalej len „predmet nájmu“). Rozpis a špecifikácia týchto nebytových priestorov je uvedená v prílohe č. 1 dodatku č. 3 k zmluve. Predmet nájmu je vyznačený v nákresoch, ktoré tvoria neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto zmluvy.“

2. V článku I ods. 4 zmluvy

sa za text:

„Účelom nájmu podľa tejto zmluvy je prenajať priestory na realizáciu Projektu Komunitné centrum Kopčany, ako nízkoprahový klub pre deti a mládež.“

dopĺňa text:

„Uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 267/2019 zo dňa 26.09.2019 bol schválený nájom nebytových priestorov vo výmere 60,90 m², v stavbe so súpis. č. 2984, na Kopčianskej 90 v Bratislave, k. ú. Petržalka, na pozemku parc. č. 5797/1, občianskemu združeniu Ulita so sídlom Kopčianska 90 v Bratislave, IČO 42130387, za účelom využívania priestoru na realizáciu projektu Komunitné centrum Kopčany, ako nízkoprahový klub pre deti a mládež a rodičov.“

3. V článku III. ods. 1 zmluvy

sa vypúšťa text:

„Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 0,03 Eur/m²/rok, za celkovú výmeru predmetu nájmu 59,82 m², t. zn. zaokrúhlene celkom 1,80 Eur ročne (slovom jedno euro osemdesiat centov). Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné podľa predchádzajúcej vety ročne, vždy najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho roka, na účet prenajímateľa vedený vo VÚB

Bratislava – mesto, č. účtu 1368287251/0200, VS 0783026708. Platba sa považuje za zaplatenú dňom jej pripísania na účet prenajímateľa. Úhrada nájomného za rok 2008 je splatná do 10 dní od podpísania tohto dodatku obidvoma zmluvnými stranami.“

a nahrádza sa novým textom:

„Nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 0,03 Eur/m²/rok, za nebytové priestory označené ako Komunitné centrum vo výmere 59,82 m², t. zn. zaokrúhlene celkom 1,80 Eur ročne (slovom jedno euro osemdesiat centov). Nájomné za nebytový priestor č. 2 vo výmere 60,90 m² je stanovené v sume 1,80 Eur ročne. Nájomné za celý predmet nájmu je v sume 3,60 Eur ročne. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať nájomné podľa predchádzajúcej vety ročne, vždy najneskôr do 15. dňa prvého mesiaca príslušného kalendárneho roka, na účet prenajímateľa a na variabilný symbol uvedený v záhlaví dodatku č. 3 zmluvy pri prenajímateľovi. Platba sa považuje za zaplatenú dňom jej pripísania na účet prenajímateľa. Úhrada nájomného za rok 2008 je splatná do 10 dní od podpísania dodatku č. 1 obidvoma zmluvnými stranami. Rozdiel medzi alikvotnou časťou nájomného podľa zmluvy a alikvotnou časťou nájomného podľa tohto dodatku sa nájomca zaväzuje uhradiť do 15 dní odo dňa účinnosti tohto dodatku.“

4. Príloha č. 1 tohto dodatku nahrádza prílohu č. 1 dodatku č. 2 zo dňa 28.01.2010.

5. Príloha č. 2 tohto dodatku nahrádza prílohu č. 2 zmluvy.

Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti bez zmeny.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú podpismi svojich štatutárnych zástupcov.
3. Doplnenie predmetu nájmu bolo schválené Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 267/2019 zo dňa 26.09.2019, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku ako jeho príloha č. 3.
4. Dodatok k zmluve sa vyhotovuje v 7 rovnopisoch s platnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.

5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zákona. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Bratislave dňa 31.10.2019

V Bratislave dňa 21.10.2019

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca :
Občianske združenie Ulita

.....
Ing. arch. Matúš Vallo v. r.
primátor

.....
Mgr. Veronika Gajarská v. r.
predsedníčka

.....
Mgr. Dominika Göghová v. r.
predsedníčka

Príloha č. 1 k dodatku č. 3 zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0267 08 00

Objekt: Kopčianska 90

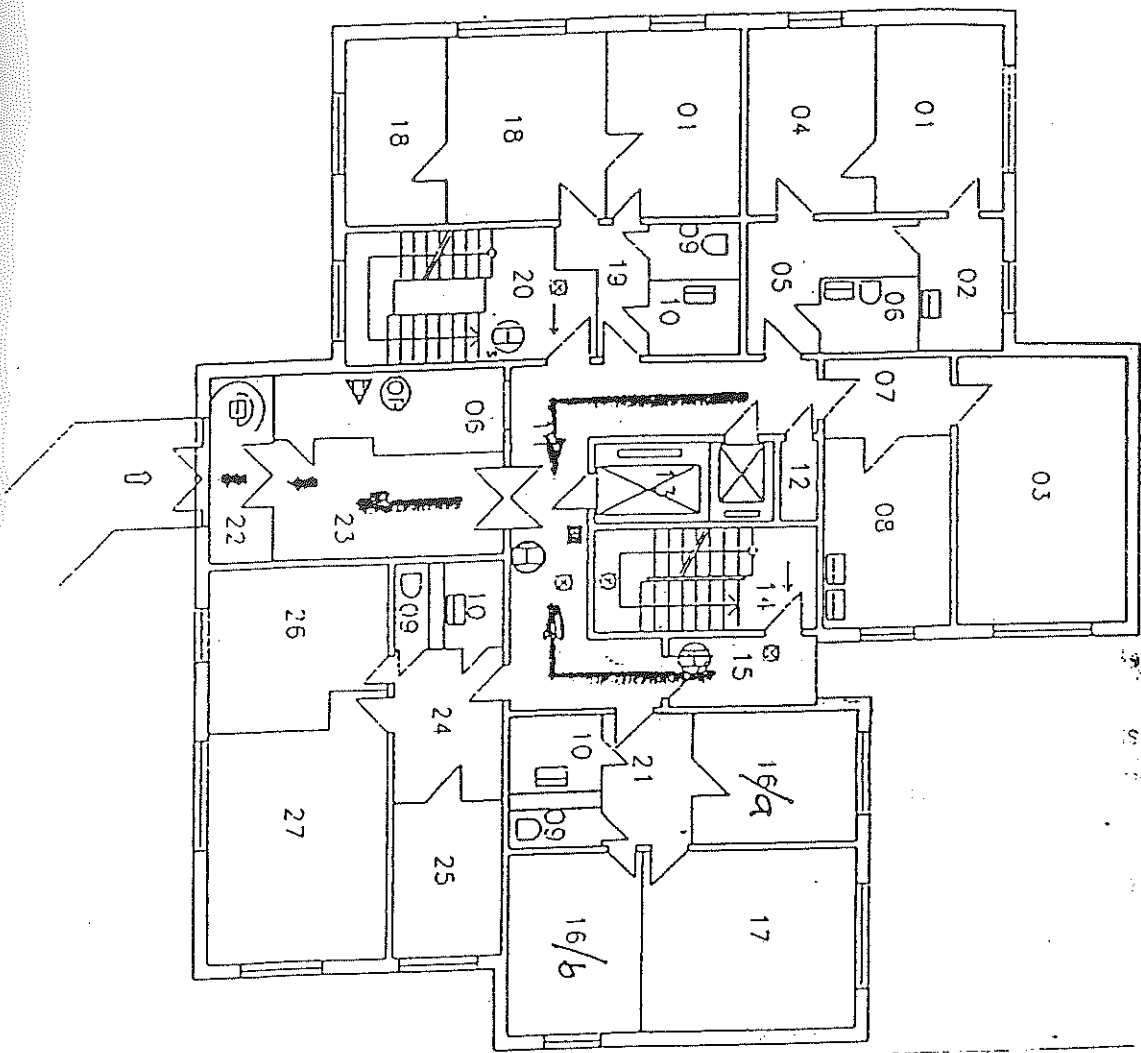
Nájomca: Občianske združenie ULITA

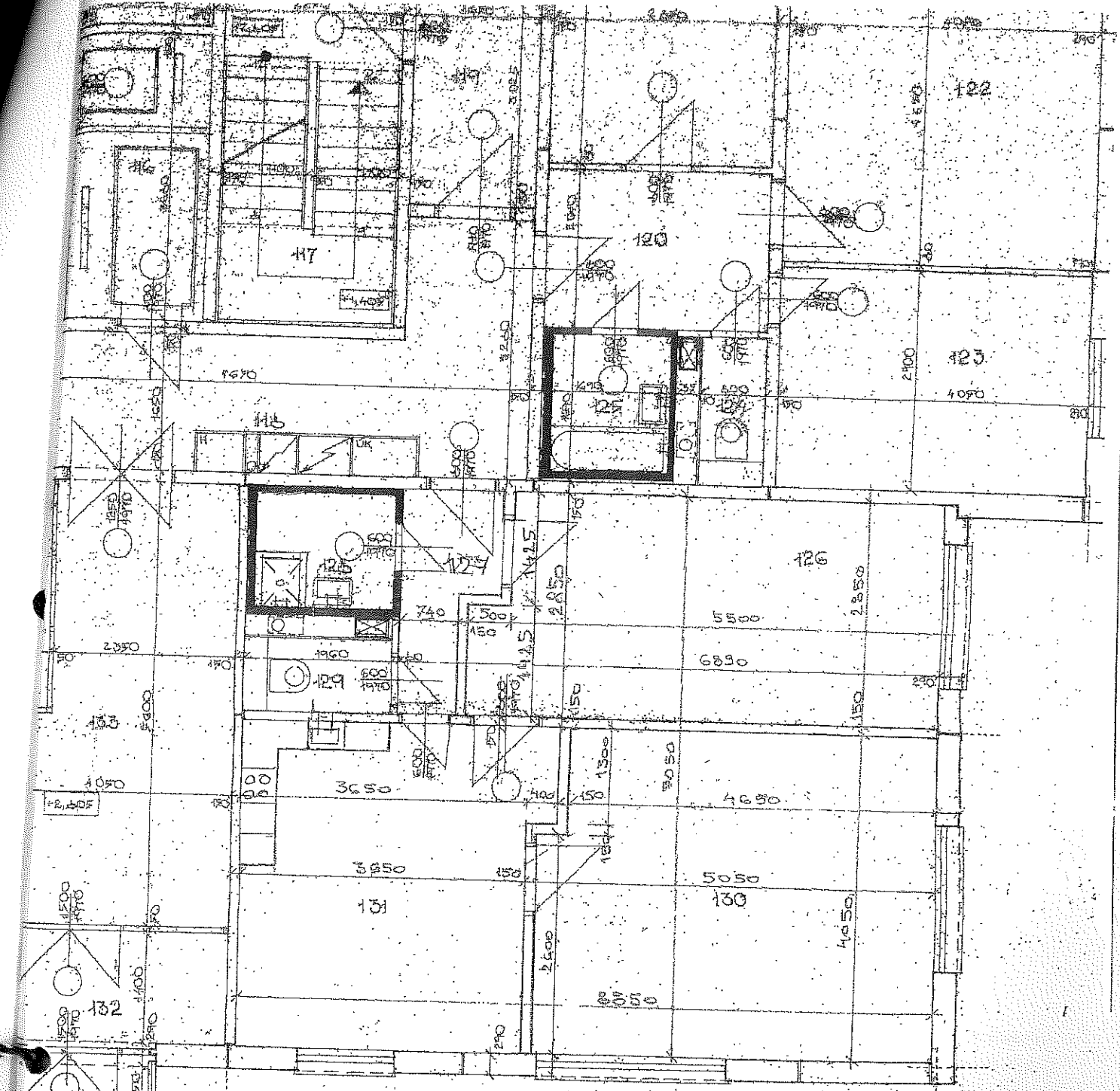
Špecifikácia priestorov**A. Špecifikácia priestorov**

spôsob využitia			plocha v m²
K o m u n i t n é c e n t r u m			
hlavné miestnosti			
miestnosť č. 17			18,92
miestnosť č.16/a			12,72
miestnosť č. 16/b			11,74
vedľajšie priestory			
miestnosť č. 9,10			4,68
miestnosť č. 21			2,75
miestnosť v suteréne			9,01
spolu:			59,82 m ²
nebytový priestor č. 2			
hlavné miestnosti			
kancelária	126		15,68 m ²
kancelária	130		20,45 m ²
vedľajšie miestnosti			
chodba	127		4,58 m ²
kúpeľňa	128		3,84 m ²
WC	129		1,57 m ²
kuchyňa	131		14,78 m ²
hlavné miestnosti spolu:			36,13 m²
vedľajšie miestnosti spolu:			24,77 m²
celý predmet nájmu spolu:			60,90 m²
Celý predmet nájmu spolu			120,72 m²

Výpočtový list úhrady nájomného

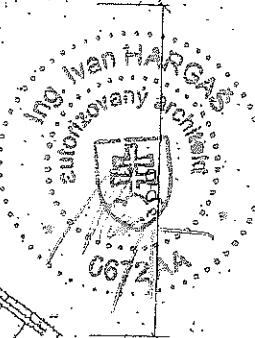
	plocha v m²	nájomné v €/m²/rok	ročný nájom v Eur
nebytové priestory	120,72		
Ročná úhrada nájomného.....			3,60 Eur





Č.M.	M ²	MIESTNOSŤ
126	15,63	KANCELÁRIA
127	4,58	CHODBA
128	3,84	KÚPEĽNÁ
129	1,57	WC
130	20,45	KANCELÁRIK
131	14,78	KUCHYŇA

CELKOM: 60,90 m²



NOVÝ STAV
KOPČIANSKA 90



MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie organizačné

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Sekcia správy nehnuteľností

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	MAGS OOR/2019	Šušolová/133	07. 10. 2019

Vec

Odpis uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 267/2019 zo dňa 26. 09. 2019, prijatého k bodu Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho nájmu nebytového priestoru č. 2 v stavbe so súpis. č. 2984 na Kopčianskej ul. č. 90 v Bratislave, k. ú. Petržalka, občianskemu združeniu Ulita so sídlom v Bratislave

Uznesenie č. 267/2019

zo dňa 26. 09. 2019

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom nebytových priestorov vo výmere 60,90 m² v stavbe so súpis. č. 2984 na Kopčianskej 90 v Bratislave, k. ú. Petržalka, na pozemku, parc. č. 5797/1, občianskemu združeniu Ulita so sídlom Kopčianska 90 v Bratislave, IČO 42130387, na dobu neurčitú odo dňa nadobudnutia účinnosti dodatku č. 3 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0267 08 00 zo dňa 06. 05. 2008 v znení dodatkov č. 1 – 2 s cieľom využívať priestor na realizáciu Projektu Komunitné centrum Kopčany ako nízkoprahový klub pre deti a mládež a rodičov, za nájomné 1,80 Eur/rok za doplnený predmet nájmu,

s podmienkou:

Dodatok č. 3 k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0267 08 00 zo dňa 06. 05. 2008 v znení dodatkov č. 1 – 2 bude s nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že dodatok v tejto lehote nebude nájomcom podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

Navrhovaný nájom nebytových priestorov vo výmere 60,90 m² v stavbe so súpis. č. 2984 na Kopčianskej 20 v Bratislave, k. ú. Petržalka, na pozemku, parc. č. 5797/1, občianskemu združeniu Ulita so sídlom v Bratislave, IČO 42130387, predkladáme ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov z dôvodu, že občianske združenie Ulita prevádzkuje na základe Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 07 83 0267 08 00 zo dňa 06. 05. 2008 v znení dodatkov č. 1 – 2 v nebytových priestoroch Komunitné centrum Kopčany, ktorého aktivity v súčasnosti presahujú kapacitu týchto priestorov. Hlavnou náplňou komunitného centra sú vzdelávacie, voľnočasové a poradenské aktivity pre deti a mladých ľudí zo sídliska Kopčany. V nových priestoroch má občianske združenie Ulita záujem realizovať aktivity združenia pre deti, mládež a rodičov.

- - -

Za správnosť odpisu uznesenia:

 Ing. Jarmila Kiczegová
vedúca organizačného oddelenia